

Gaceta de



Puerto-Rico

Year 1902—Office, 21, Allen St

Official subscriptions	\$ 1.75 per month
Private	1.25 —
Single copy (date of issue)10
(old date)20

Advertisements 10 per line

Published daily except Mondays

Año 1902—Oficinas, calle Allen, 21

Subscripción oficial por un mes	\$ 1.75
Subscripción particular por un mes	1.25
Número suelto del día10
Número atrasado20

.10

Anuncios la línea

Se publica diariamente menos los Lunes

Entered at the P. O. at San Juan P. R. as Second class matter.

Year 1902

San Juan Puerto-Rico, Friday March 7th

No. 55

IMPORTANTE.

Ponemos en conocimiento de los Sres. que utilizan "Gaceta de Puerto-Rico" para la publicación de dictos judiciales, en asuntos de partes, que publicado or primera vez y no satisfecho su importe, se suspen erán las otras dos publicaciones.

Sucesores de J. J. Acosta,

Puerto-Rico, 9 de Octubre de 1901.

Propietarios y Editores de la
"Gaceta de Puerto-Rico."

PARTÉ OFICIAL

The People of Porto Rico

o all persons to whom these Presents shall come, GREETING:

Whereas, before Humacao District Court of in the month of Dec. 1899 Francisco García Rosario was convicted of the crime of intento y lesiones and thereupon was sentenced by the said Court to imprisonment for term of six years and one day a part of which sentence remains unexecuted; and

Whereas it satisfactorily appears to me that this is a proper case for the exercise of executive clemency;

Now Therefore, I WILLIAM H. HUNT, Governor of Porto Rico, by virtue of the authority in me vested by law, do hereby pardon the said Francisco García Rosario from any further imprisonment under the sentence foresaid, and order that he be immediately released from custody, on the 12th day of Feb. 1902.

In Witness Whereof I have hereunto set my hand and caused the great seal of Porto Rico to be hereunto affixed, this 5th day of March 1902.

WILLIAM H. HUNT

By the Governor
Chas. Hartsell,
Secretary.

I hereby certify the above to be a true copy of a document issued this day by the Governor of Porto Rico, the records of which are on file in this office.

Charles Hartsell.

An Act

uthorizing a Committee of Teachers to administer the teachers' pension fund.

BE IT ENACTED by the Legislative Assembly of Porto Rico:

Section 1. That the teachers' pension fund shall be administered as follows:

(A) A Committee to consist of three teachers selected by the Commissioner of Education shall receive and file all claims sent by teachers who believe themselves entitled to a pension, and shall also attend to making the "expedientes" in every particular case, requesting from the applicants each and every paper document required by the "Derechos Pasivos del Magisterio de Primera Enseñanza de Puerto-Rico," actually in force.

(B) These expedientes or records shall be sent to the Commissioner of Education for his examination and classification, and he shall refer the same to the Honorable Governor of Porto Rico for approval.

(C) The decision in every case shall be reported by the Commissioner of Education to the interested person, to whom a credential shall be issued setting

forth the applicant's right to the pension and the amount to which the pensioner is entitled.

Section 2. That all laws, decrees and orders, or part of them, in conflict with this Act, be and the same are hereby repealed.

Section 3. That this Act shall take effect from and after its passage.

Approved, February 28th, 1902.

L E Y

dando facultad á un Comité de Maestros para que pueda administrar los fondos llamados de "Jubilaciones del Magisterio."

DECRETESE por la Asamblea Legislativa de Puerto-Rico:

Sección 1 Que los fondos de pensiones y jubilaciones del Magisterio serán administrados en la siguiente forma :

(A) Un Comité formado por tres maestros elegidos por el Comisionado de Instrucción atenderá á las solicitudes presentadas en reclamación de pensiones y jubilaciones y formará los expedientes oportunos exigiendo á los solicitantes todos los documentos necesarios con arreglo á lo dispuesto por la ley y reglamentos vigentes sobre derechos pasivos del Magisterio de primera enseñanza de Puerto-Rico.

(B) Estos expedientes así formados serán remitidos al Honorable Comisionado de Instrucción Pública para su examen y clasificación, quien los remitirá á su vez al Honorable Gobernador de Puerto-Rico para su aprobación.

Las resoluciones que recaigan sobre los citados expedientes serán comunicadas á los interesados, por el Comisionado de Instrucción, quien expedirá á cada uno de los solicitantes la credencial correspondiente, como documento creditivo de su derecho á la jubilación ó pension que solicitaba y de la cantidad que por tal concepto debe recibir.

Sección 2. Que toda Ley, Orden ó parte de ellas que se oponga á la presente Ley queda derogada.

Sección 3. Esta Ley comenzará á regir desde la fecha de su aprobación.

Aprobada, Febrero 28, 1902.

An Act

for the relief of certain employees and former employees of the United States District Court for the District of Porto Rico.

BE IT ENACTED by the Legislative Assembly of Porto Rico :

That the Auditor of Porto Rico be, and he is hereby authorized and directed to certify for payment to the following named employees and late employees of the United States District Court for the District of Porto Rico the respective amounts herein specified, being the difference between the amounts received by them from fees of the clerk's office and the amounts of the salaries of their respective offices, from December 1st, 1900, to March, 1st, 1901, at the rates appropriated in the budget for the fiscal year ending June 30th, 1901 namely to Ricardo Nadal, clerk, one hundred and eighty-five dollars and sixteen cents; to Antonio Aguayo, deputy clerk, one hundred and eight dollars and fifty nine cents; to B. W. Bates, late deputy clerk, fifty-nine dollar and sixty five cents; to Cony Sturgis, late deputy clerk, fifty nine dollars and sixty five cents; in all, four hundred and thirteen dollars and five cents, to be paid from the unexpended balance of the appropriation for salaries, United States District Court for the District of Porto Rico, for the fiscal year ending June 30, 1901. Provided, that vouchers signed by the parties herein named and duly certified and approved by the Judge of the United

States District Court for the District of Porto Rico shall be furnished to the Auditor before the said amounts are certified for payment.

Approved, February 28th, 1902.

L E Y

para bonificar á ciertos empleados y ex-empleados del Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito de Puerto-Rico.

DECRETESE por la Asamblea Legislativa de Puerto-Rico.

Que se autorize al Auditor de Puerto-Rico, y se le dén órdenes, y que por la presente queda autorizado y las recibe, para que á los empleados y ex-empleados del Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito de Puerto-Rico, cuyos nombres se expresan á continuación, les libre certificados para que le sean satisfechas las cantidades en la presente especificadas; siendo estas cantidades respectivamente la diferencia entre las recibidas por los empleados de referencia en concepto de derechos de la oficina del Secretario y el montante de los sueldos por sus cargos respectivos, desde el 1 de Diciembre, 1900, al 1 de Marzo, 1901, á los tipos asignados en el presupuesto del año económico que terminó en 30 de Junio de 1901, á saber: á Ricardo Nadal, Secretario, ciento ochenta y cinco dollars y diez y seis centavos; á Antonio Aguayo, Sub-secretario, ciento ochenta dollars y cincuenta y nueve centavos; á B. W. Bates, que fué Sub secretario, cincuenta y nueve dollars y sesenta y cinco centavos; á Cony Sturgis, que fué Sub-secretario, cincuenta y nueve dollars y sesenta y cinco centavos; en total, cuatrocientos trece dollars y cinco centavos, que serán satisfechos del sobrante que no se haya gastado de la asignación para sueldos del Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para Puerto-Rico durante el año económico que finalizó en 30 de Junio de 1901. Disponiéndose, que los comprobantes firmados por las personas aquí nombradas y debidamente certificados y aprobados por el Juez del Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito de Puerto-Rico, se le entregarán al Auditor antes de que éste expida los certificados para el pago de dichas cantidades.

Aprobada, Febrero 28 de 1902.

ADVERTISEMENT.

Department of the Interior

OFFICE OF THE BOARD OF PUBLIC WORKS.

San Juan P. R., Feb. 15, 1902.

Sealed proposals, in duplicate, for the furnishing of all labor and material necessary for the construction of road between San Sebastian and Lares, in two sections will be received at this office until 10 a. m. March 19, 1902 and then publicly opened.

Specifications, blank forms and all available information will be furnished on application to this office. The right to reject any or all bids is reserved.

By direction of the Commissioner of the Interior.

A. Stierle,
President, Board of Public Works.

Colecturía de Rentas Internas de Ponce

Don Pedro Arévalo, Comisionado de apremios por la Colecturía de Rentas Internas del Distrito de Ponce, Puerto-Rico.

Por el presente hago saber: que en virtud de lo